

**BS USARB**

Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți



*Un lingvist  
pentru mileniul III*

**EUGENIU  
COȘERIU -**

**95 de ani de la naștere**



*(27 iulie 1921 - 7 septembrie 2002)*

„...Cine nu cunoaște și alți lingviști nu poate să spună despre mine că sunt marele lingvist. Numai într-un singur caz accept toate aceste laude, și anume în cazul nefericitei Basarabii, fiindcă acolo am devenit un simbol de luptă națională. Acolo nu pot, în consecință, să îmi permit să spun nu mai exagerați în privința mea, lăsați-mă în pace cu asta... Pentru ei am devenit o armă, și eu înțeleg că este datoria mea să servesc ca armă și ca simbol acestui nefericit popor”.

*Eugeniu Coșeriu*

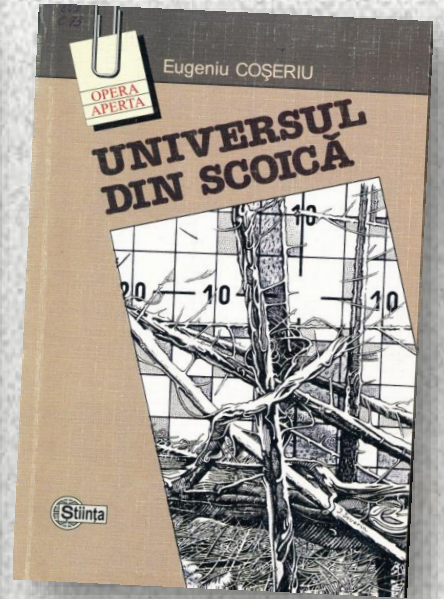
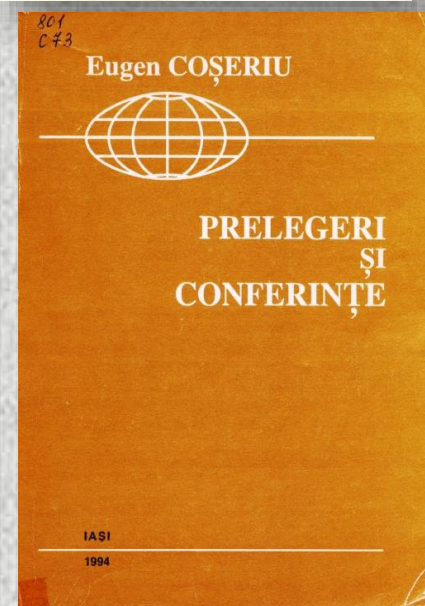
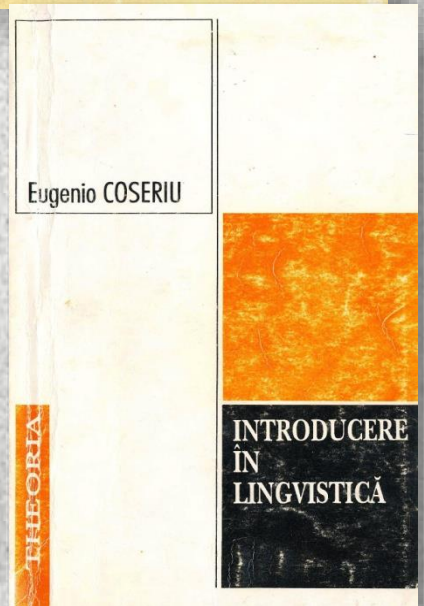
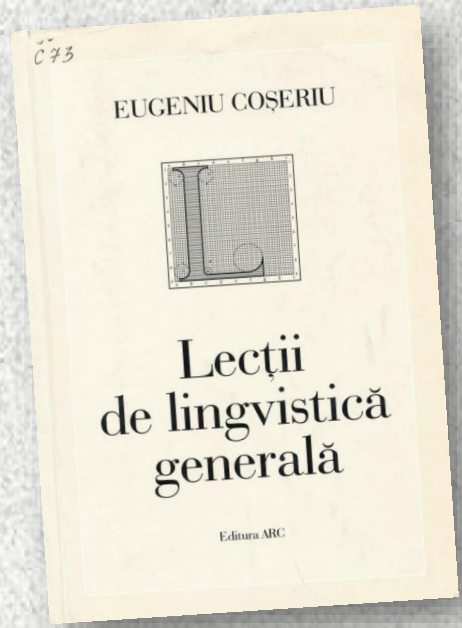
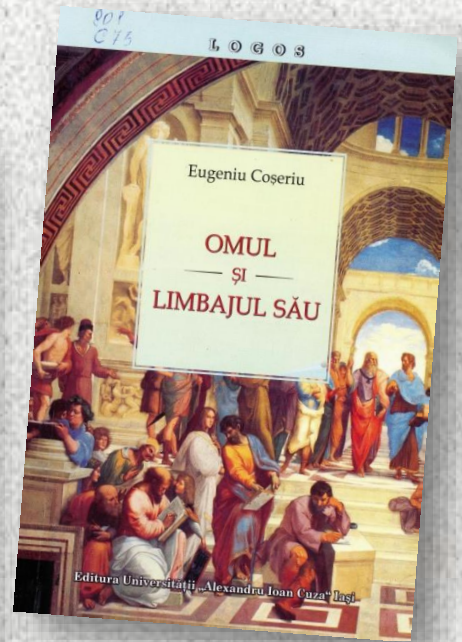
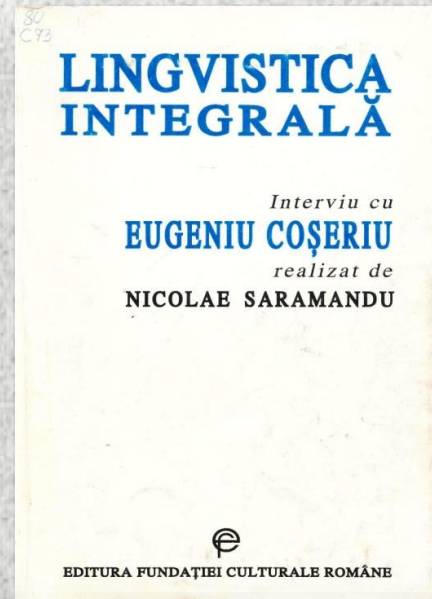
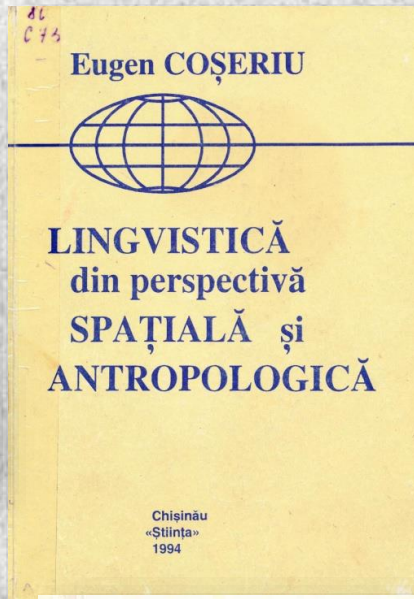
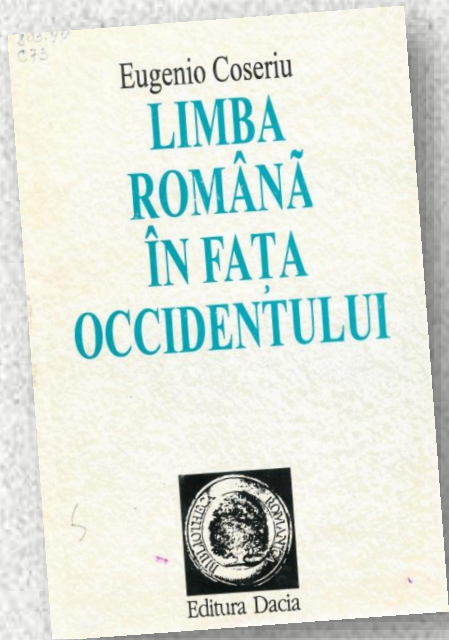
Puțini sunt cei care ajung să devină legendă chiar în timpul vieții. Una dintre aceste legende a fost **Eugeniu Coșeriu**, unul din cei mai străluciți reprezentanți ai culturii române, un lingvist, scriitor, poet, filosof, traducător, fondatorul primei școli lingvistice din America de Sud și al Școlii lingvistice de la Tübingen, Germania.

- ❑ Eugeniu COȘERIU s-a născut la 27 iulie 1921, în comuna Mihăileni, județul Bălți, urmează școala în satul natal, apoi liceul „Ion Creangă” la Bălți, iar primul an de facultate la Iași. După izbucnirea războiului continuă studiile la Roma și Milano, cu două doctorate, în filologie și în filosofie.
- ❑ După terminarea studiilor, a fost numit director al Institutului de Lingvistică din Montevideo, Uruguay, iar în 1951 întemeiază Școala de Lingvistică din Montevideo, predând cursuri și în Peru, Argentina, Madrid, Paris etc.
- ❑ În 1963 a fost numit profesor de lingvistică generală și romanică la Universitatea din Tübingen, devenind directorul Seminarului de Romanistică de la Universitatea din Tübingen. De-a lungul anilor a predat ca visiting profesor și profesor asociat la toate marile Universități de pe toate continentele lumii.

- ❑ Vorbea peste 11 limbi, toate limbile romanice, toate limbile slave, chineza, japoneza.
- ❑ Opera sa cuprinde peste 50 de volume în limbile: română, franceză, germană, spaniolă, multe din acestea fiind traduse în numeroase alte limbi: engleză, finlandeză, coreeană, bulgară, japoneză, italiană, rusă.
- ❑ De asemenea, 9 volume de *Opere complete*, editate în limbile engleză, franceză, spaniolă, italiană, rusă, japoneză. La acestea se adaugă peste 150 de studii traduse în numeroase limbi.
- ❑ A fost Doctor Honoris Causa la 29 mari Universități din diferite țări, membru de onoare la numeroase Academii din lume.
- ❑ A fost Președintele Societății Internaționale de Lingvistică Romanică, președinte al Asociației de Limbi Modeme de la Londra, membru de onoare al Cercului Lingvistic de la Praga și New York.
- ❑ Prin opera sa impunătoare Eugeniu Coșeriu se situează în vârful piramidei mondiale, fiind numit „gigantul“ de la *Tübingen*, iar în Germania, „geniul“, bucurându-se de un prestigiu științific mondial rar întâlnit în rîndul savanților lumii.

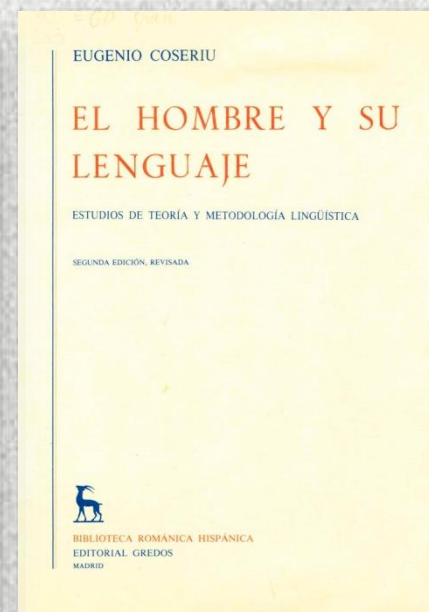
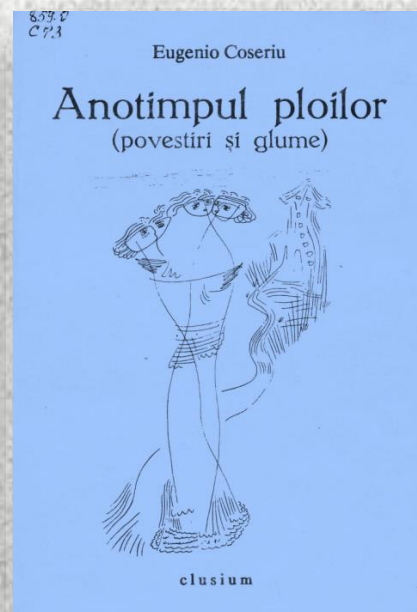
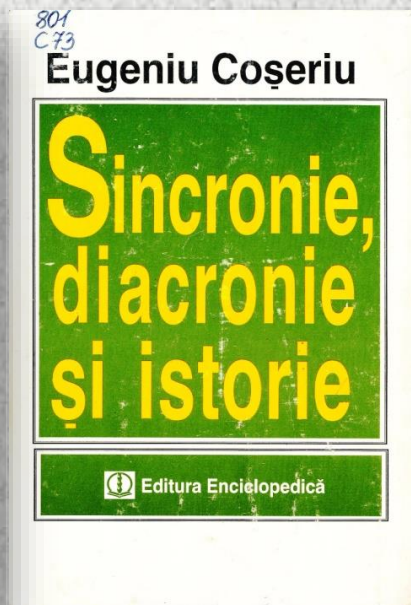
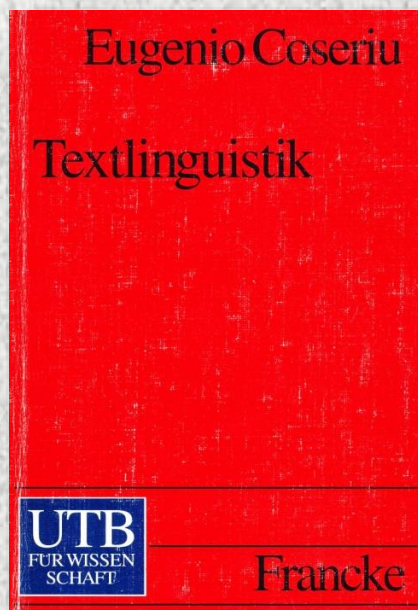
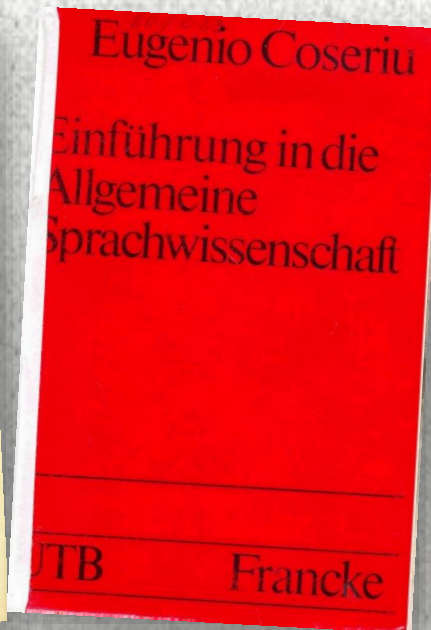
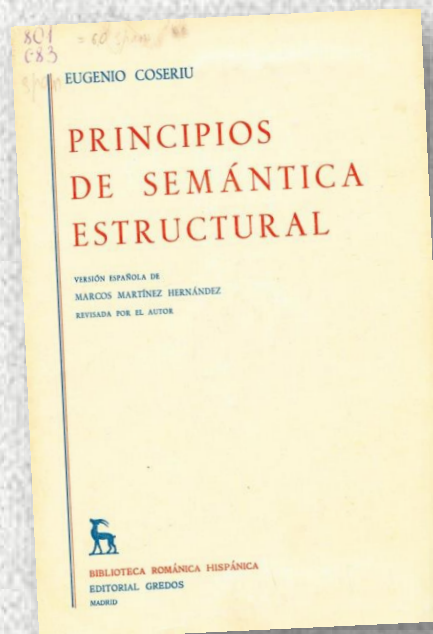
*(Omagiu lui Eugeniu Coșeriu : La împlinirea vârstei de 80 de ani.  
Oradea : Imprimeria de Vest, 2001. p. 9.)*

# OPERA



„Viața și opera marelui savant sunt exemplare pentru comunitatea științifică de azi. Un "model Coșeriu" ar include: erudiție, perseverență, toleranță față de opiniile altora, tenacitate, fidelitate în raport cu tine însuși, muncă și iar muncă”.

**Margareta Curtescu, scriitoare, Bălți**  
(*Contrafort*. 2003, nr. 10-11, p. 29)



807.1  
C83

fe

# Latin vulgaire – latin tardif

Actes du 1<sup>er</sup> Colloque international  
sur le latin vulgaire et tardif  
(Pécs, 2–5 septembre 1985)

Éditées par József Herman

Sonderdruck

EUGENIO COSERIU  
LE LATIN VULGAIRE ET LE TYPE LINGUISTIQUE  
ROMAIN

Max Niemeyer Verlag  
Tübingen 1987



807.1  
C83

# ASPECTS OF LATIN

Papers from the  
Seventh International Colloquium  
on Latin Linguistics

Jerusalem, April 1993

EUGENIO COSERIU  
LATIN ET GREC DANS LE LATIN DIT "VULGAIRE"

Innsbruck 1996

1157417

804  
C83

UNIVERSITE DE TOULOUSE II LE MIRAIL  
CENTRE DE LINGUISTIQUE ET DE DIALECTOLOGIE

# VARIATION LINGUISTIQUE ET ENSEIGNEMENT DES LANGUES

## LANGUE PARLÉE, LANGUE ÉCRITE

EUGENIO COSERIU  
TYPOLOGIE DES LANGUES ROMANES

CAHIERS D'ÉTUDES ROMANES  
CERCLID 9, 1997

Publié avec le soutien financier de la Communauté Européenne

804 = 80.9900  
C83

# Semiótica e linguística portuguesa e românica

Homenagem a José Gonçalo Herculano de Carvalho

editado por  
Jürgen Schmidt-Radefeldt

EUGENIO COSERIU  
O VULGAR DO EXTREMO ORIENTE

Gunter Narr Verlag Tübingen 1993

807.1 = 80  
C83

# SPRACHWISSENSCHAFT

In Verbindung mit Herbert Kolb und Klaus Matzel  
herausgegeben von  
RUDOLF SCHÜTZEICHEL

Band 12 (1987) Heft 1

EUGENIO COSERIU  
Bedeutung, Bezeichnung und sprachliche Katego-  
rien Lauri Sepänen zu seinem 60. Geburtstag

CARL WINTER · UNIVERSITÄTSVERLAG · HEIDELBERG

804  
C83

807.1 = 80.9900  
C83

# TEXT-ETYMOLOGIE

UNTERSUCHUNGEN ZU TEXTKÖRPER  
UND TEXTINHALT

FESTSCHRIFT FÜR  
HEINRICH LAUSBERG  
ZUM 75. GEBURTSTAG

HERAUSGEGEBEN VON  
ARNOLD ARENS

EUGENIO COSERIU  
ZUR NOTWENDIGKEIT EINER VERGLEICHENDEN  
ROMANISCHEN PHRASEOLOGIE

950  
BIB • 1157416\*

FRANZ STEINER VERLAG  
WIESBADEN GMBH  
STUTTGART 1987

807.1 = 80.9900  
C83

# SOCIEDADE & CULTURA & LÍNGUA

EUGENIO COSERIU  
2-FUNDAMENTOS E TAREFAS DA SOCIO-E DA  
ETNOLINGUISTICA

SEHORIN  
CCILA • FURAPE • UFPA

João Pessoa, 1990

804  
C83

# ROMANICA MENIPONTANA XIV

begründet von  
Abeis Kaba  
herausgegeben von  
Güntran A. Fleng

EUGENIO COSERIU  
Theodor Bartners Werk im Bereich der Romanistik

AM.E

SONDERDRUCK

Innsbruck 1987

Anlieferung durch das  
Institut für Romanistik  
der Leopold-Franzens-Universität  
A-6020 Innsbruck, Innsrain 52

807.1 = 80.9900  
C83

# Sprachwissenschaftsgeschichte und Sprachforschung

Ost-West-Kolloquium Berlin 1995

Sprachform und Sprachformen:  
Humboldt, Gabelentz, Sekiguchi

Herausgegeben von Eugenio Coseriu,  
Kenosuke Ezawa und Wilfried Kürschner

EUGENIO COSERIU  
Die gegenwärtige Lage in der Sprachforschung  
Einsprachliche und Sprachverwendungsfor-

Niemeyer

807.1 = 80  
C83

# TRAVAUX DE LINGUISTIQUE

N<sup>os</sup> 14/15

EUGENIO COSERIU  
L'ordre des mots au colloque de Gand:  
Bilan et perspectives

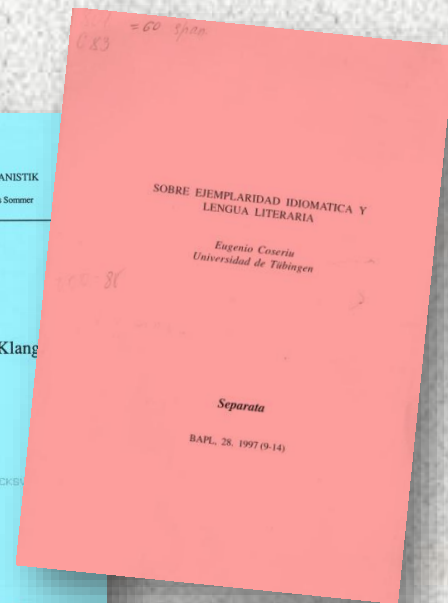
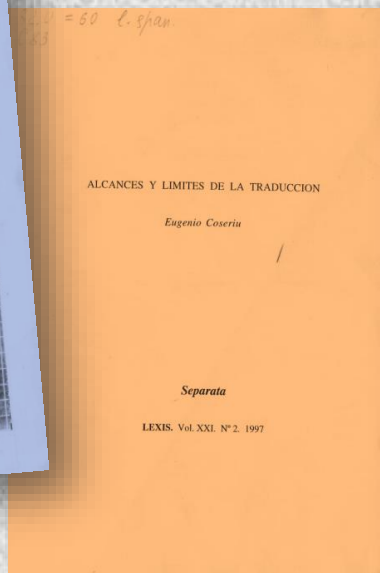
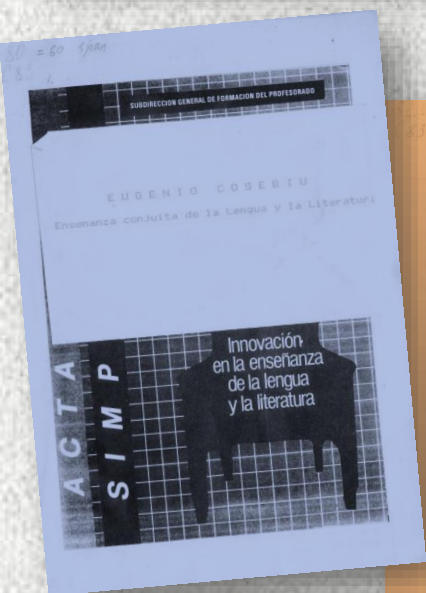
1157405

NOVEMBRE 1987



„Limbajul este, pe de o parte, baza culturii, a întregii culturi și, pe de altă parte, este o formă a culturii. Adică, numai limbajul are această posibilitate de a fi limbaj și realitate, în același timp, și de a vorbi și despre sine însuși. Muzica nu poate vorbi despre muzică, nici sculptura despre sculptură. Deci, limbajul are această proprietate că este, pe de o parte, baza culturii și, pe de altă parte, este și o formă a culturii”.

**Eugeniu Coșeriu**





80 = 80 span  
C83

Sonderdruck aus  
**Proceedings  
of the  
Fourteenth International Congress  
of Linguists**  
Berlin/GDR, August 10—August 15, 1987

COSERIU EUGENIO  
Überblick über die Ergebnisse der  
Plenarsitzung "Typologie: ganzheitliche  
Typologie versus Teiltypologie"



Akademie-Verlag Berlin  
1991

80 = 60 span  
C83

AMADO ALONSO  
(1896-1952)  
Eugenio Coseriu  
Universidad Tubingen

Separata

LEXIS, Vol. XX, Nos. 1-2, 1996.

80 = 60 span  
C83

**DISCURSOS**  
PRONUNCIADOS EN EL ACTO DE  
INVESTIDURA DE DOCTOR "HONORIS CAUSA"  
DEL EXCELENTISIMO SEÑOR  
EUGENIO COSERIU

UNIVERSIDAD DE GRANADA  
MCMXCIII  
1993

80 = 80 engl  
C83

**LINGUISTICA  
NUOVA ED ANTICA**

COSERIU, EUGENIO  
"Linguistic change does not exist"



GALATINA  
CONGEDO EDITORE  
1983

80  
C83

Sonderdruck aus:  
**Natur in den  
Geisteswissenschaften I**  
Erstes Blaubeurer Symposium

COSERIU, EUGENIO  
DIE SPRACHE ZWISCHEN  
FYDEL UND VEDEL



Tübingen  
1988

80 = 40-1/2  
C83

**DIACHRONIE ET VARIATION  
LINGUISTIQUE**  
LA DEIXIS TEMPORELLE, SPATIALE  
ET PERSONNELLE

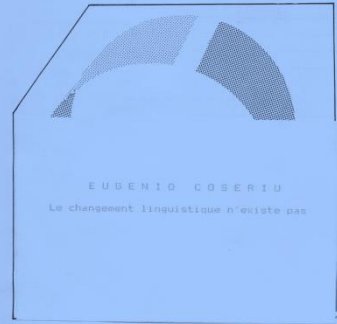
EUGENIO COSERIU  
ACTUALISATION, DISCRIMINATION, DELIMITATION

Communication & Cognition

1157908

80 = 40 1/2  
C83

Volume 25, Number 2/3, 1992



EUGENIO COSERIU  
Le cheminement linguistique n'existe pas

DIATOPIE, DIACHRONIE,  
DIASTRATIE

ARGUMENTATION  
LOGIC AND COGNITION

**COMMUNICATION  
& COGNITION**

115 2113

80  
C83

**EL LENGUAJE POLITICO**

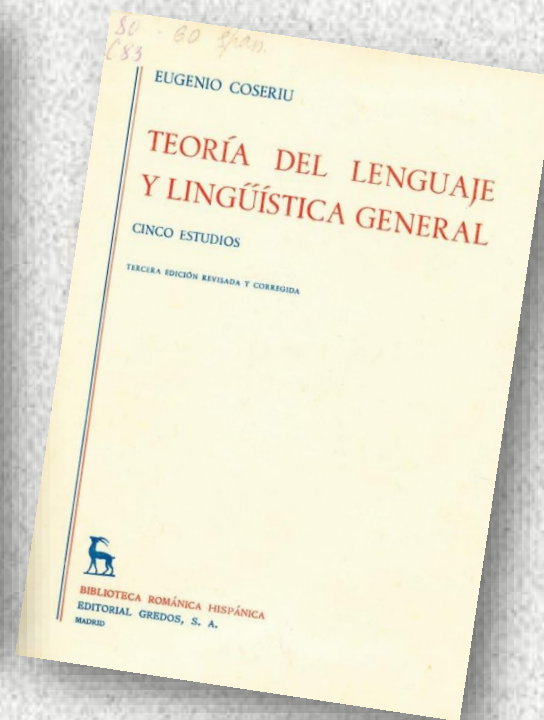
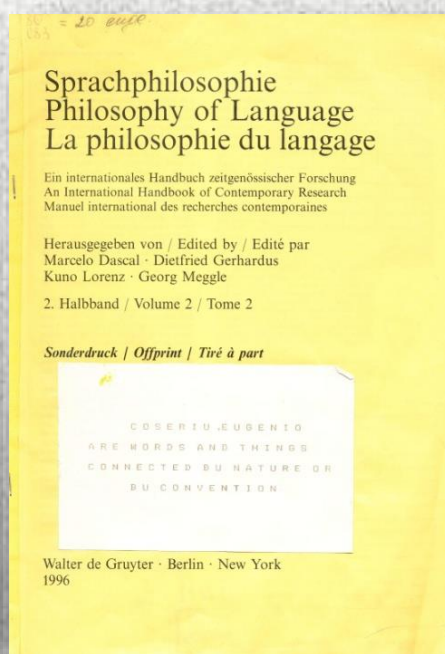
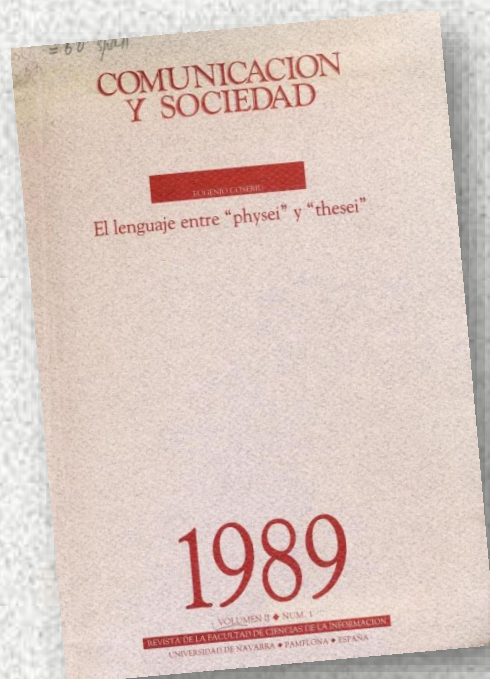
EUGENIO COSERIU  
LENGUAJE Y POLITICA

Fundación Friedrich Ebert  
Instituto de Cooperación Iberoamericana

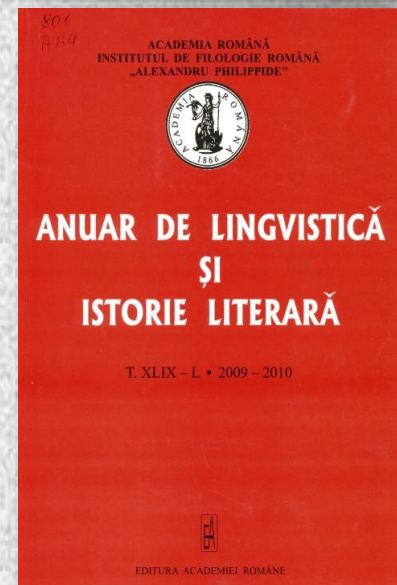
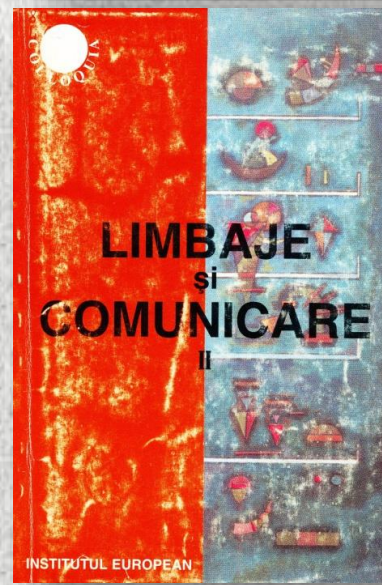
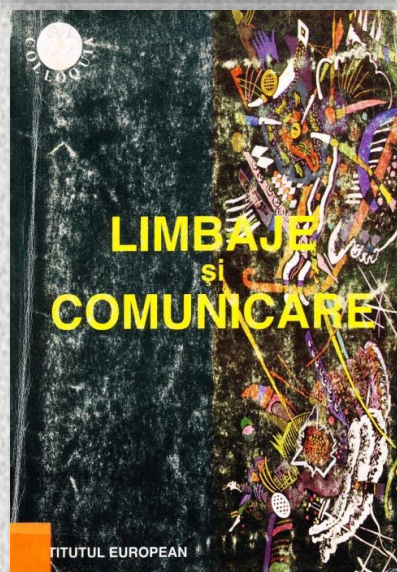
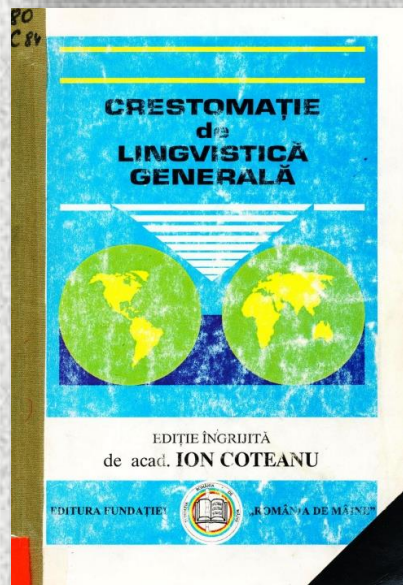
87

„Atitudinea omului de știință Eugeniu Coșeriu față de tot ce se urzește prin speculațiile legate de denumirea limbii reiese cu claritate chiar din teoria sa despre lingvistica integrală în care realitatea limbajului este surprinsă în planul universal al vorbirii, în planul idiomatic al limbilor istorice și în planul individual al discursului. Prin limbaj omul își creează o lume care poate fi gândită. Limbajul din perspectiva savantului originar din Mihăilenii Bălților, e formă a culturii. Așa cum Aristotel vedea întreg universul într-o scoică, Eugeniu Coșeriu (căruia îi plăcea să facă trimitere la Aristotel) susținea că "poți să vezi omul întreg într-un fonem, poți să-i studiezi numai limbajul și să-l înțelegi“.

**Ana Bantoș, scriitoare, Chișinău**  
(*Contrafort*. 2003, nr. 10-11, p. 28)

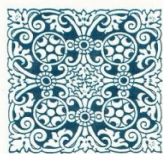


# PREZENȚE ÎN ANTOLOGII



## Crizantema de la frontieră

Proză interbelică din Basarabia



Editura Fundației Culturale Române

LITERATURA DIN BASARABIA

SECOLUL XX



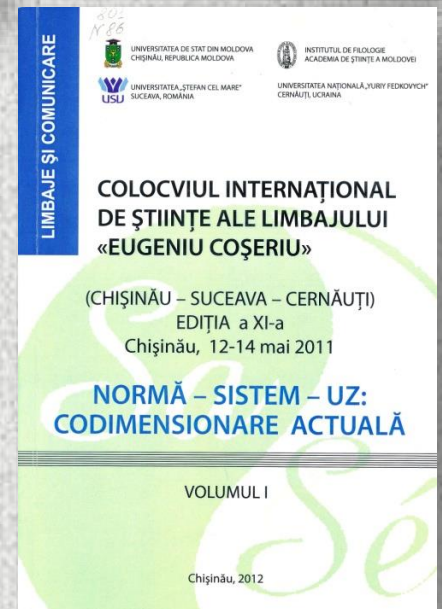
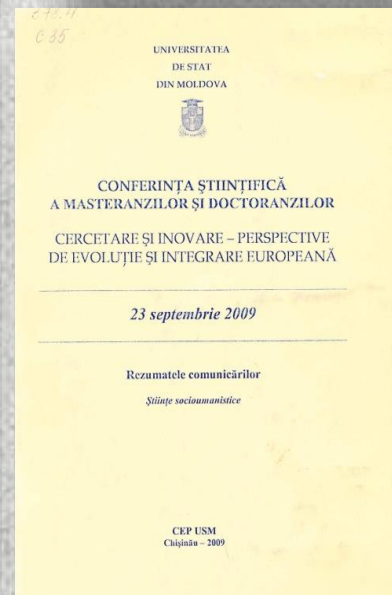
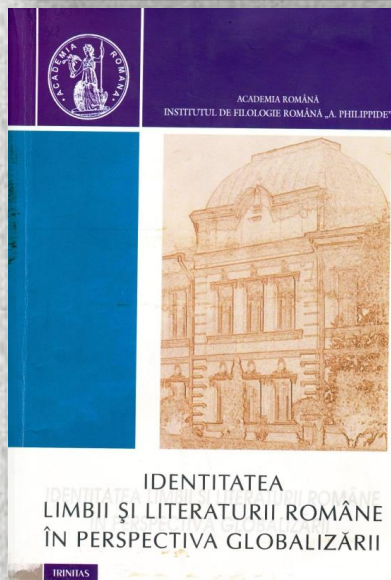
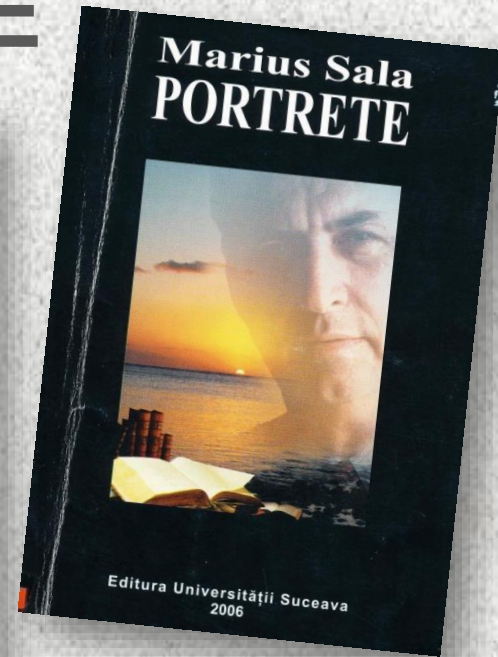
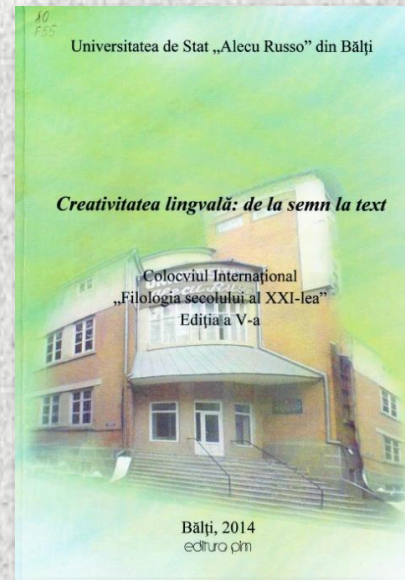
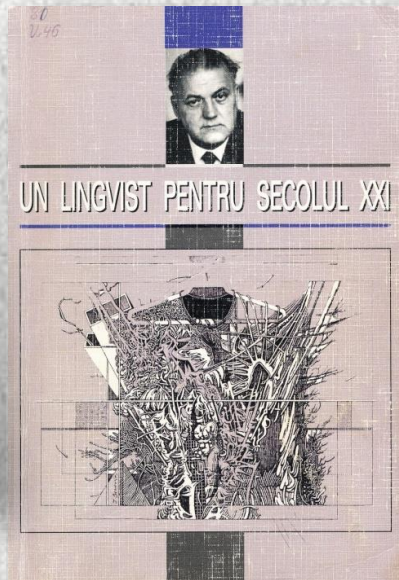
POEZIE

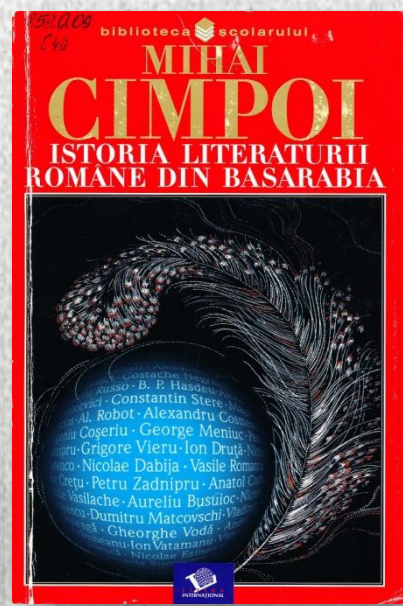
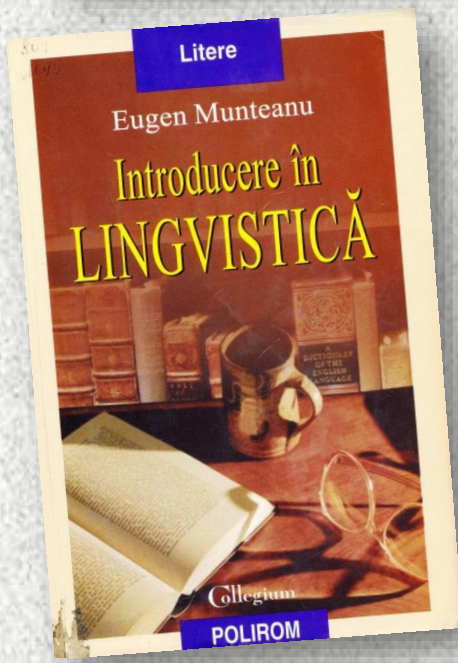
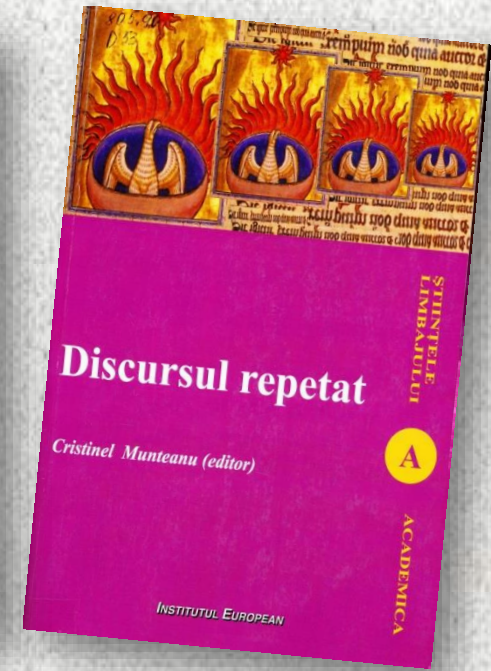
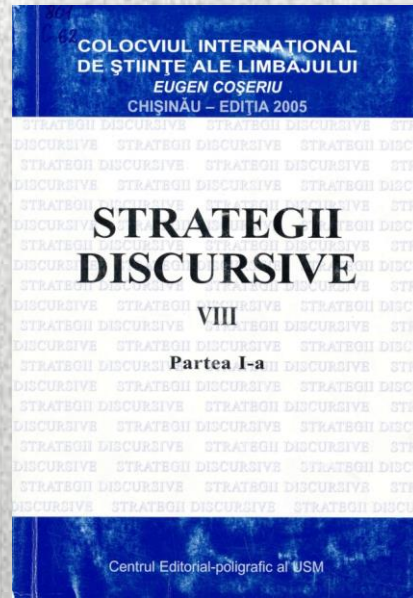
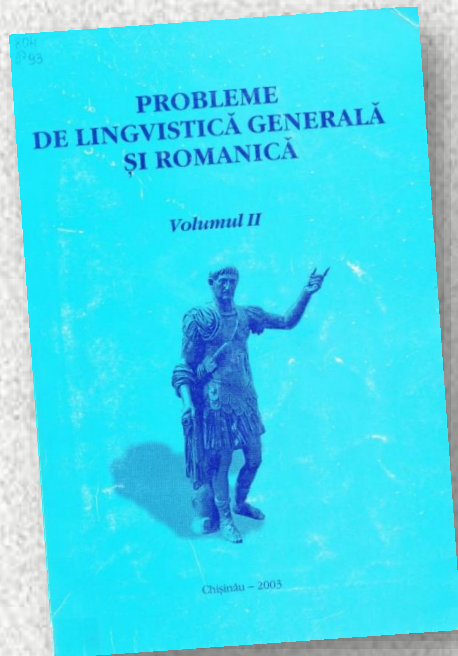
## Sîngele nostru

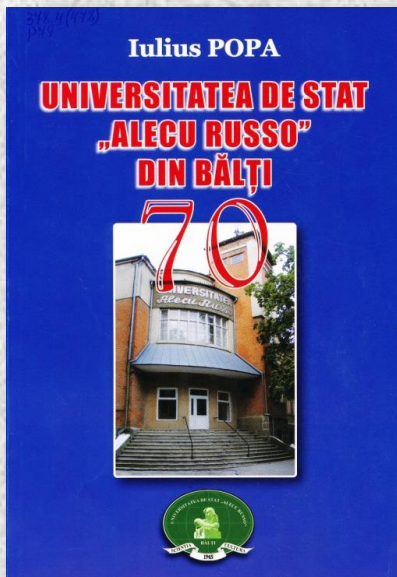
*Din sîngele nostru  
s-au hrănit atîtea popoare.  
Din sîngele nostru  
s-au născut poieți și cărturari ruși.  
Mai ruși decît rușii.  
Din sîngele nostru  
s-au născut voievozi și regi maghiari,  
hatmani de cazaci,  
fruntași albanezi,  
fruntași sîrbi,  
fruntași chirgizi.  
Din sîngele nostru  
s-au născut cîrmuitori, eroi și vlădici greci.  
Mai greci decît grecii.  
Dar să nu vă temeți! Nu!  
Nu vă cerem să ni-l dați înapoi – sîngele pe care  
vi l-am dăruit  
la nord și la sud de Dunăre!  
Vă rugăm numai să nu ni-l cereți și pe cel pe  
care îl mai avem.  
Lăsați-ne și nouă măcar cîteva picături ca să ne  
putem înfățișa cu ele ca noi înșine  
la judecata de apoi.*

**Eugeniu Coșeriu**

# REFERINȚE CRITICE

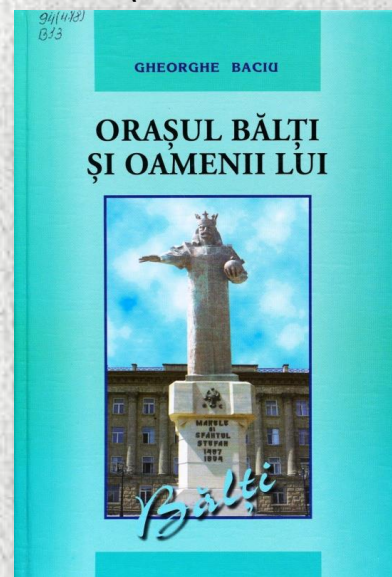
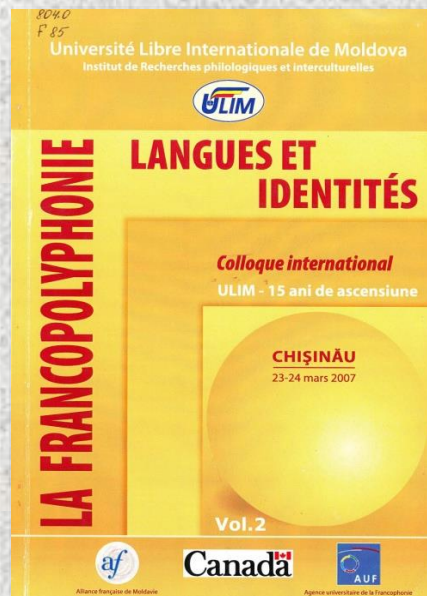
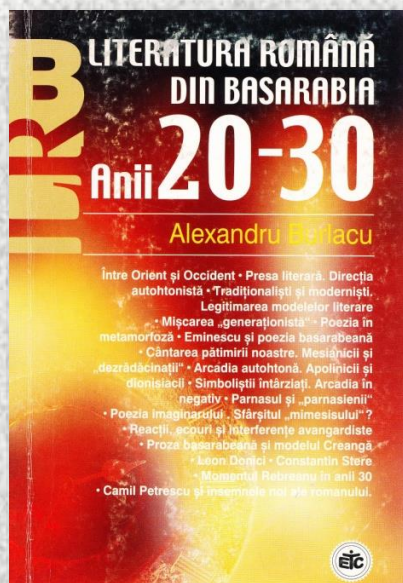




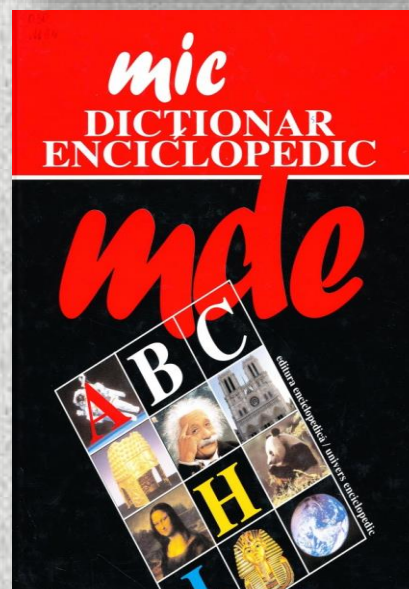
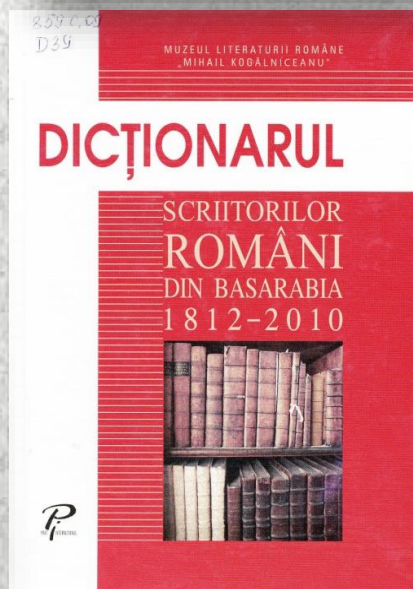
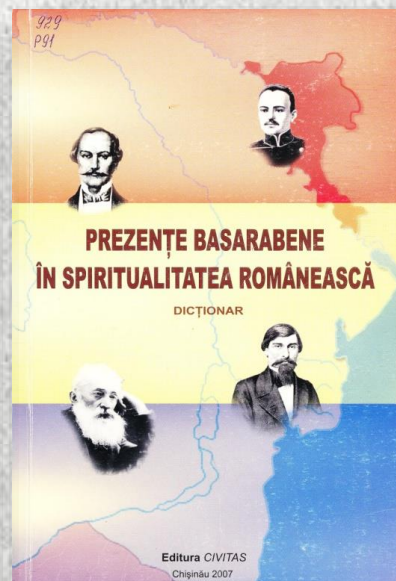
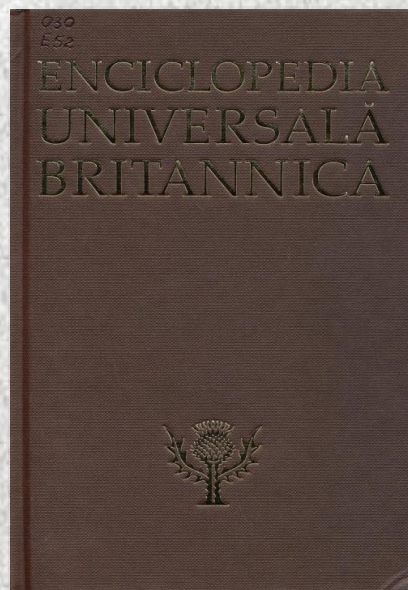
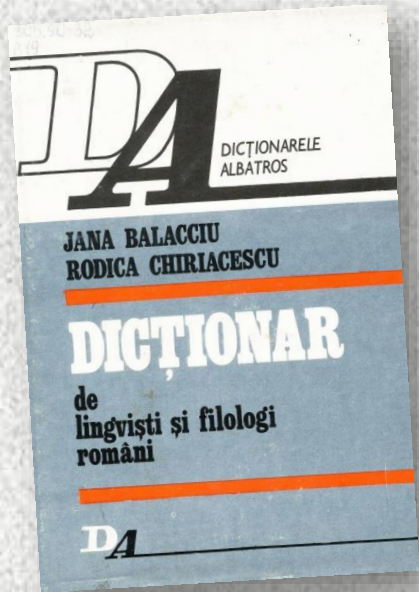


„Prin originalitatea, autenticitatea și perenitatea operei sale, prin valoarea ei universală, Eugeniu Coșeriu a devansat știința lingvistică mondială. L-am putea numi, deci, „omul care a venit din viitor”, atribuindu-i - fără exagerare - titlul de „supramodel Coșeriu”. După cum este știut, întreaga sa opera științifică a fost scrisă în spaniola, germana, franceza și italiana, deci este cunoscută și apreciată mai bine în străinătate, decât acasă - în România și Republica Moldova... Este de datoria noastră ca monumentală opera lingvistică a lui Eugeniu Coșeriu să devină un bun al poporului din care a făcut parte. Traducerea integrală și punerea ei în circulație largă trebuie să constituie o urgență și un deziderat de interes național. Acesta va fi cel mai frumos omagiu al nostru adus memoriei luminoase a celui care a fost **Eugeniu Coseriu**”.

**Andrei Crijanovschi**, lingvist, Chișinău  
(Contrafort. 2003, nr. 10-11, p. 25)

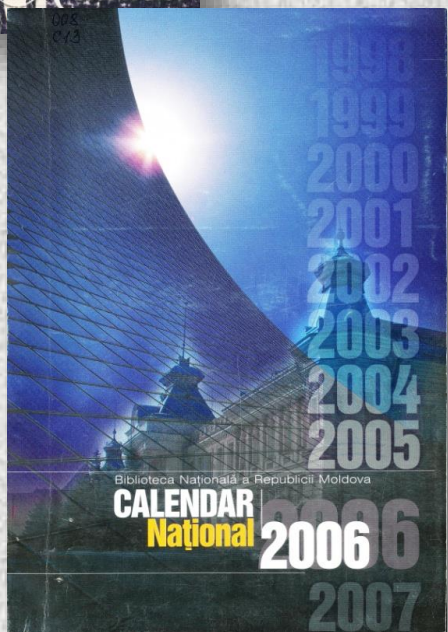
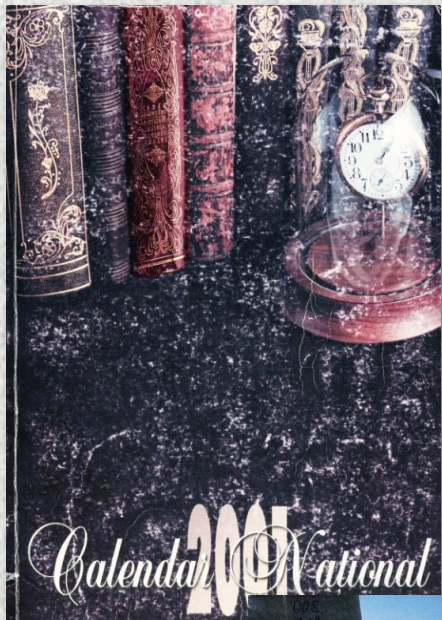


# PREZENȚE ÎN SURSE DE REFERINȚE





# PREZENȚE ÎN CALENDARUL NAȚIONAL

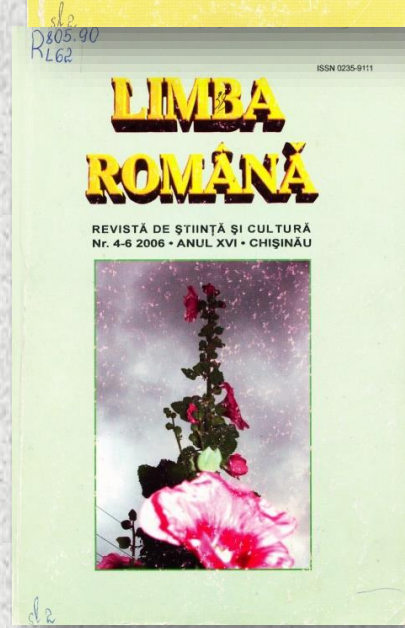
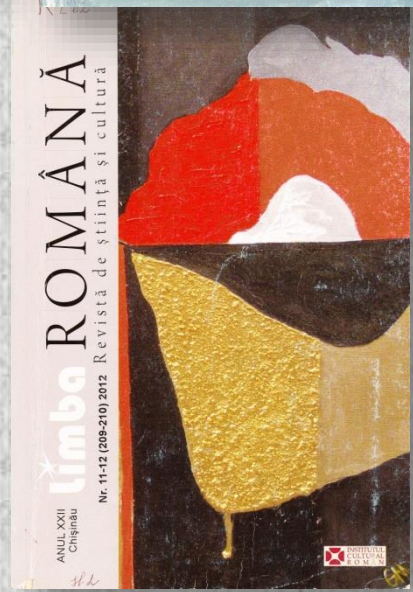
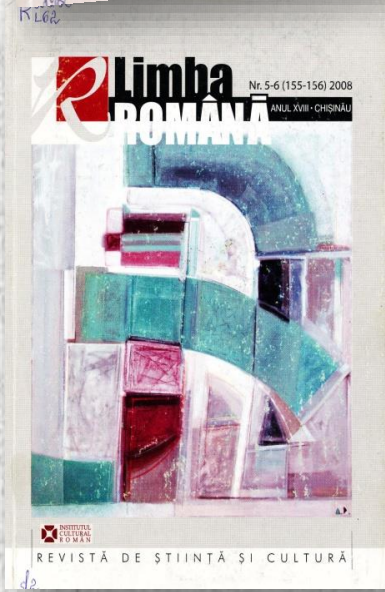
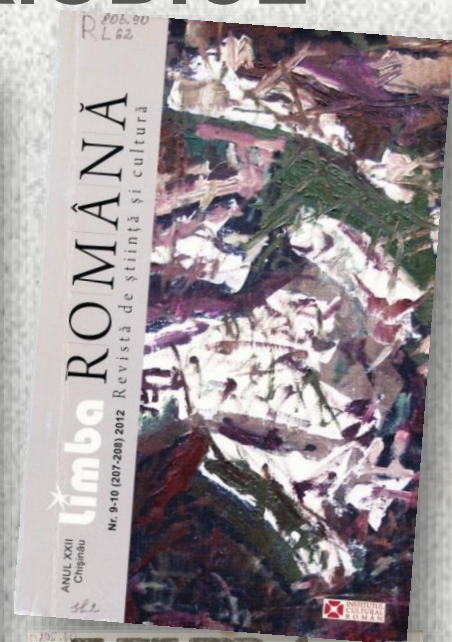
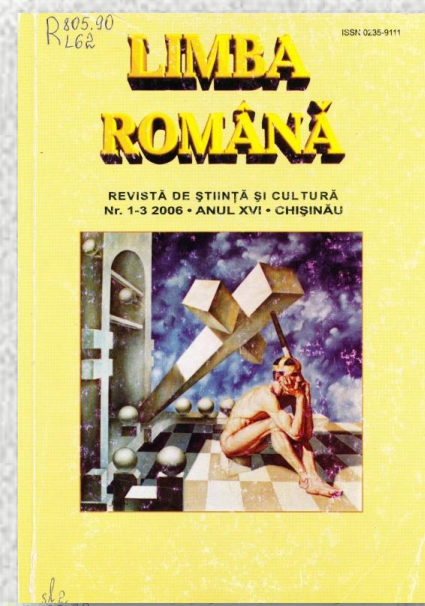
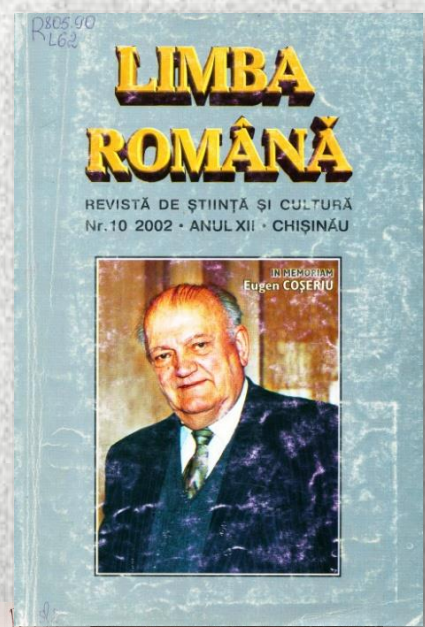
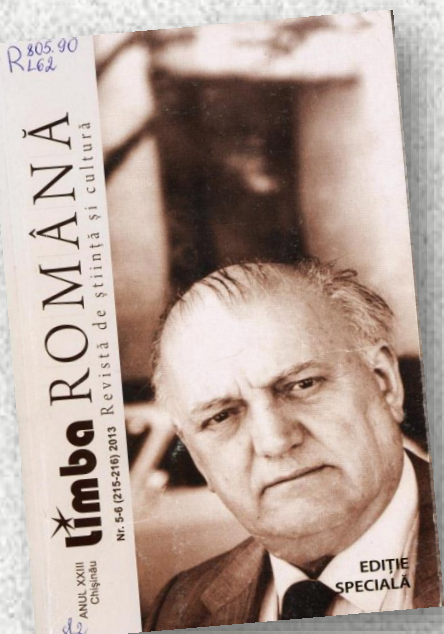


„Există un „model Coșeriu” valabil pentru comunitatea științifică de azi. Aflat ca și alți români în dizgrațiile istoriei, Eugeniu Coșeriu a reușit să obțină poziția unei autorități centrale în lingvistica mondială, să devină un expert suprem al ei, manifestînd, în tot ceea ce a făcut, o ambiție culturală a globalității. Este un arhitect înzestrat al unei cariere științifice de o probitate rar întâlnită la noi, pe care au ținut s-o onoreze toate academiile și universitățile care se respectă. A manifestat un nețărmurit devotament pentru luturile natale, păstrînd o memorie ancestrală a rădăcinilor. E. Coșeriu a avut și ambiția să fie un excelent ambasador al spiritului românesc oriunde i-a fost hărăzit să semene înțelepciune și să cultive minți”.

**Anatol Moraru, Bălți**

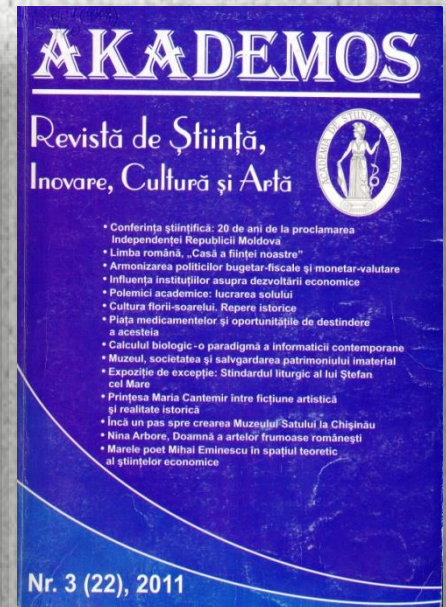
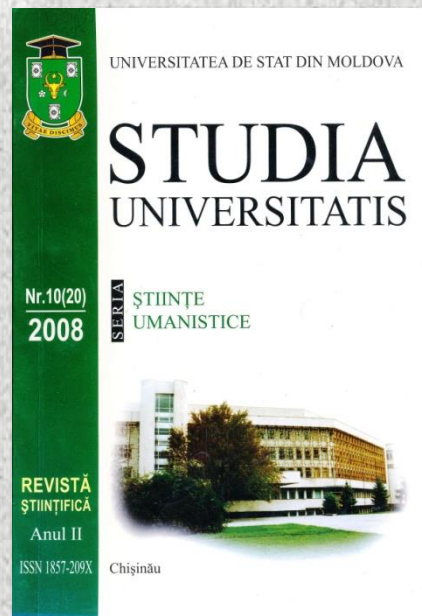
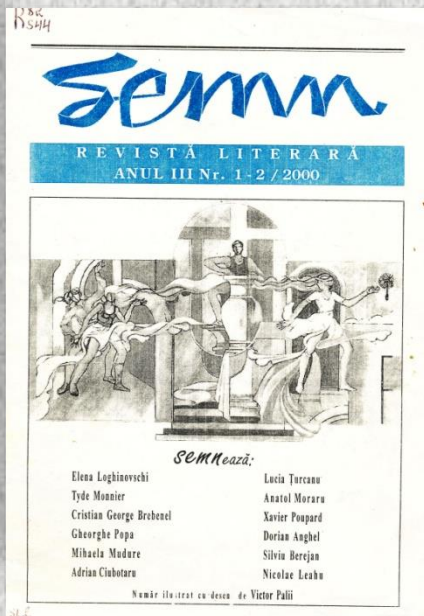
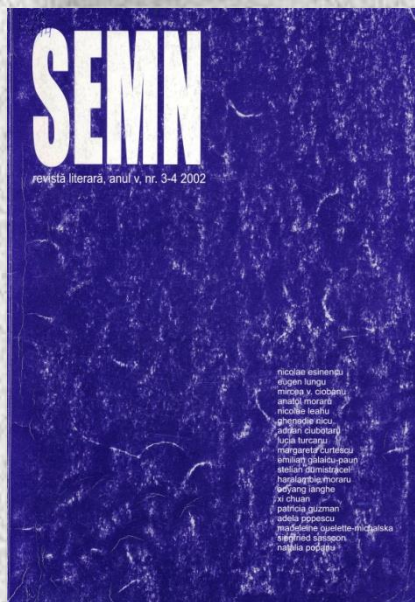
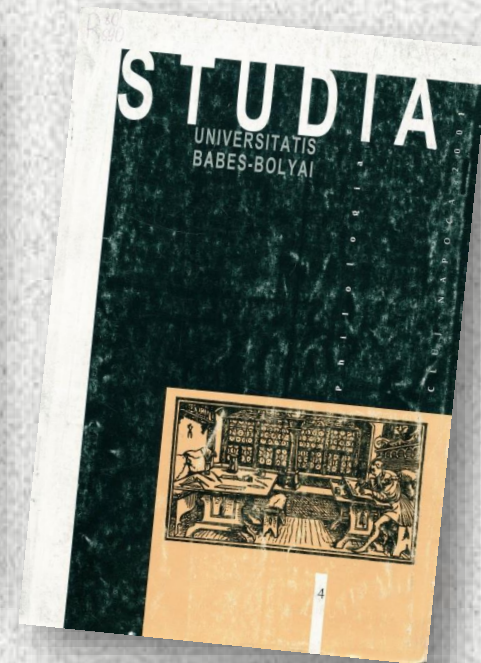
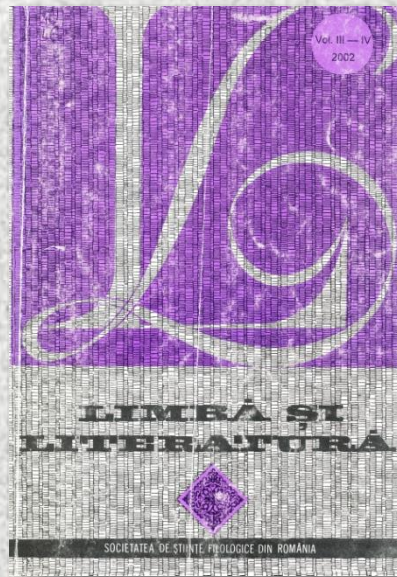
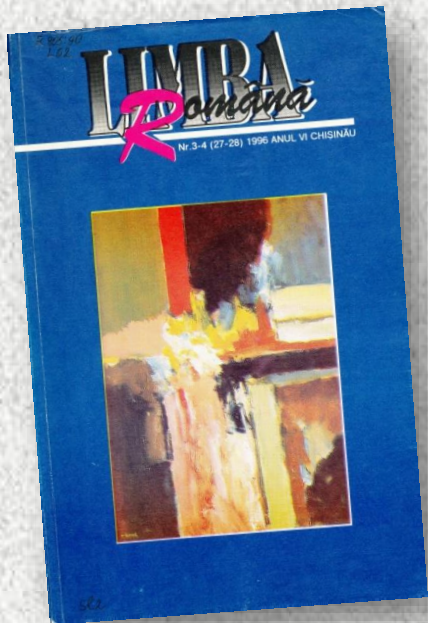
(*Contrafort*. 2003, nr 10-11, p. 30)

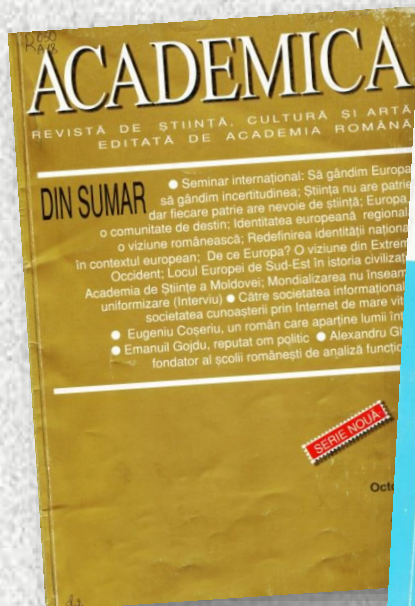
# PREZENȚE ÎN PUBLICAȚII PERIODICE





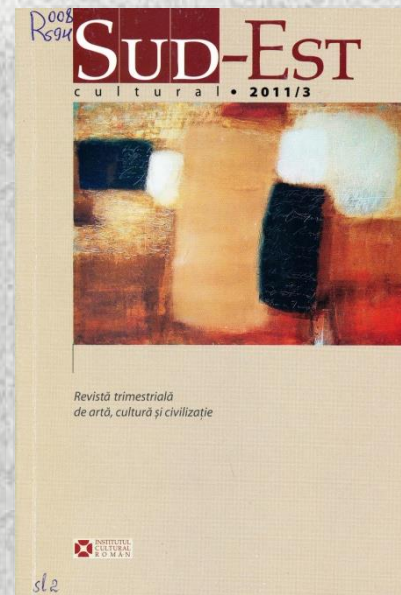
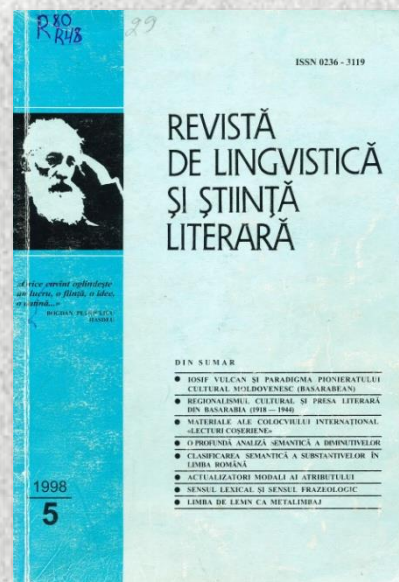
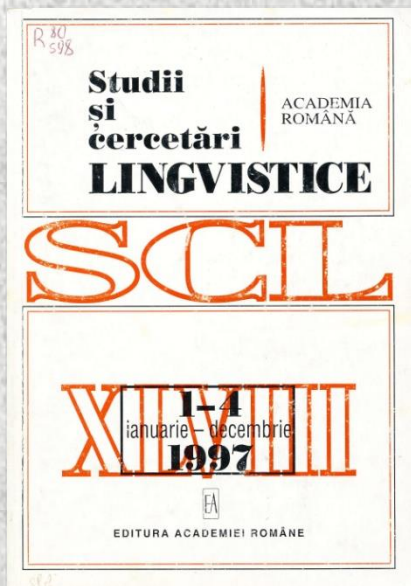






„Pentru mine Eugeniu Coșeriu este, înainte de toate, omul care prin opera sa de o viață a făcut să fim în lume. Destinul său este cel mai bun manual de pedagogie pentru acei care pășesc cu temeritate spre afirmare. Ceea ce ar mai fi de evocat din discuțiile cu Profesorul (dar atâtea sînt de evocat!) este că, zicea dînsul, trebuie să muncești din toate puterile pe care ți le-a dat natura, să scrii și să nu mergi niciodată și nicăieri neinvitat. Să continui să muncești, avînd convingerea că vei fi chemat. Să aștepti, muncind, să fii invitat”.

**Maria Șlehtițchi**, scriitoare, Bălți  
(*Contrafort*. 2003, nr 10-11, p. 30)





# PREZENȚE ÎN INTERNET

<http://www.literaturasiaarta.md>

<http://www.timpul.md/articol/eugeniu-coseriu>

<http://www.literaturasiaarta.md>

<http://www.timpul.md/articol/eugeniu-coseriu>

<http://www.coseriu.de/>

<http://www.rightwords.ro/autori>

<http://www.rightwords.ro/autori>



www.limbaromana.md/index.php?gor=articol&nr=916

Google căutare personalizată Căutare

Important! Pentru Biblioteca electronică a revistei „Limba Română” (formatul PDF) accesați CĂRȚI

NR. CURENT · DESPRE NOI · CĂRȚI · AUTORI · NOUȚĂȚI · CONTACT

REVISTĂ DE ȘTIINȚĂ ȘI CULTURĂ Info Abonare Apere bineștrii la Chișinău

COȘERIANA

**Concepția lui Eugeniu Coșeriu despre limba română (I)**

Nistor BARDU

Alte articole de Nistor BARDU

Revista Limba Română Nr. 1-3, anul XVII, 2007

Editura Academiei Române a publicat, nu cu mult timp în urmă, prin grija lui Nicolae Saramandu, două volume revelatoare pentru concepția lingvistică despre limba română a ilustrului savant Eugeniu Coșeriu. Primul, **In memoriam Eugeniu Coșeriu** (București, 2004), este, după cum vom vedea, un fel de omagiu mai special adus marelui învățat român, în care stau alături texte evocatoare și excepționale studii lingvistice. Al doilea, **Limba română – limbă romanică. Texte manuscrise editate de Nicolae Saramandu** (București, 2005), cuprinde textele lui Eugeniu Coșeriu referitoare numai la limba română!, unele inedite, altele fiind la originea lor prelegeri sau conferințe ținute în România, la diferite reuniuni științifice, sau apărute în reviste ori volume tipărite la București, Iași și Chișinău.

Acese aparții editoriale se adaugă celorlalte lucrări traduse în limba română sau concepute și publicate direct în română, care oferă azi și în limba maternă varietatea, profunzimea și valoarea de excepție ale operei științifice a lui Eugeniu Coșeriu.

1. **In memoriam Eugeniu Coșeriu** cuprinde, alături de evocările lui Marius Sala (p. 5-6), Matilda Caragiu Mărioșeanu (p. 7-14) și Nicolae Saramandu (p. 19-30), și de **Bibliografia** lucrărilor publicate de savant până în 2001 (p. 31-62), care alcătuiesc, toate, un fel de introducere amplă în materie, două serii de prelegeri ținute de Eugeniu Coșeriu în România: *Filozofia limbajului* (p. 83-139) și *Limba română – limbă romanică* (p. 141-182). Aceste studii, ca și evocările menționate, au apărut mai întâi în revista *Fonetica și dialectologie* (XXVII, 2001-2002, p. 5-192). Ultima „piesă” a volumului este studiul *Din evoluția semanticii structurale. Analiza lui Revue privind câmpul semantic al*

Arhiva

<http://www.limbaromana.md>

www.contrafort.md/old/2003/108-109/s17.html

Contrafort

Contrafort : 10-11 [108-109], octombrie-noiembrie : Supliment Contrafort - Modelul Coșeriu : Evocare Eugeniu Coșeriu

**Supliment Contrafort - Modelul Coșeriu**

**Evocare Eugeniu Coșeriu**

Anchetă cu participarea unor lingviști, scriitori, oameni de cultură români și străini

1. *Ce însoamnă pentru Dvs. omul Eugeniu Coșeriu și opera lui? În ce împrejurări l-ați cunoscut pe celebrul savant și ce episod (episoade) al (ale) relației Dvs. cu el ați putea evoca?*

2. *Se poate vorbi despre un "model Coșeriu" - uman, intelectual, profesional - valabil pentru comunitatea științifică de azi? Care ar fi caracteristicile esențiale ale acestui model?*

3. *Cum a fost și este receptată, în opinia Dvs., opera lui Eugeniu Coșeriu în România și Basarabia, și care credeți că va fi posteritatea acesteia?*

4. *Cum comentați paradoxul că Basarabia, cea care l-a dat lumii pe Eugeniu Coșeriu, unul din marii lingviști ai contemporaneității, nu-și poate regăsi identitatea națională și încă nu s-a hotărât ce limbă vorbește: româna sau "moldoveneasca"? De ce oare opinia științifică, chiar și atunci când emană din partea unei personalități de renume mondial, ca Eugeniu Coșeriu, are un statut atât de îngurat în Republica Moldova?*

Dumitru Irimia,  
dr. prof., Universitatea "Al.I. Cuza", Iași

1. Am avut norocul să mă aflu în preajma Profesorului Eugeniu Coșeriu imediat după 1990. Consiliul Facultății de Litere și Științe Universității au îmbrățișat propunerea pe care am făcut-o ca Universitatea "Al.I. Cuza" să reia tradiția academică de decernare a titlului de "Doctor Honoris Causa", iar începutul să fie făcut cu unul din cei mai mari lingviști ai lumii. Au urmat convorbiri telefonice, apoi o scrisoare cu mare încălzătură emoțională: "Știrea cu doctoratul Honoris Causa m-a bucurat nespus și mă bucură încă (...), e mai presus de toate celelalte tocmă pentru că e de la Iași. Eu am umblat pe la

<http://www.contrafort.md>

www.trm.md/cultura/activitatea-lui-eugeniu-coșeriu-valorificată-la-chisinau

Google căutare personalizată Căutare

RO RU EN

ȘTIRI TV RADIO DIASPORA DIGEST TRM

Știri Politic Social Economic Cultură Regional Sport Internațional Eurovision 2016 Eurovision 2015

**CULTURĂ**

27 Martie 2016 | 10:09

**Activitatea lui Eugeniu Coșeriu - valorificată la Chișinău**

Activități

21 Aprilie 2016 | 11:23

Rezervația „Orheiul Vechi” ar putea fi plasată pe harta destinațiilor turistice mondiale

21 Aprilie 2016 | 11:18

Vărstnicii vor primi o pensie de bază în valoare de 200 de lei

21 Aprilie 2016 | 11:09

Serviciile de consultanță legală, promovate pentru diaspora din Italia

Născut la Mihăileni, Râșcani, lingvistul secolului, Eugeniu Coșeriu, care a activat pe mai multe meridiane ale lumii, va fi mai bine cunoscut acasă. Asta deoarece au apărut mai multe traduceri în limba română ale moștenirii lui științifice, o parte dintre ele fiind prezentate la Biblioteca „Onisifor Ghibu” din Chișinău.

Deși era o personalitate recunoscută în știința lingvistică mondială, multă vreme Eugeniu Coșeriu a fost un nume tabu acasă. A studiat la Milano, a predat la Montevideo, Uruguay, a lăsat urme adânci în știința limbajului la universități din Germania, fiind supranumit Colosul din Tübingen. De departe, Coșeriu a susținut lupta pentru limba română și a revenit acasă abia în anii 1990.

Unul de studii lingvistice „Eugeniu Coșeriu” va fi lansat la Chișinău pe 21 Aprilie 2016, la 14:12

<http://www.trm.md/ro/cultura>

www.dacoromania-inst-puscariu.ro/articole/2012\_1\_6.pdf

ANIVERSĂRI

EUGENIA BOJOGA

**90 DE ANI DE LA NAȘTEREA LUI EUGENIU COȘERIU**

În 2011, pe 27 iulie, s-au împlinit 90 de ani de la nașterea lui Eugeniu Coșeriu. Lingvist de notorietate mondială, Doctor Honoris Causa a peste 40 de universități din lume, membru al mai multor academii (Academia Regală a Spaniei, Academia de Limbă din Chile, Academia Regală a Norvegiei, Academia de Științe din Milano, Academia Bavareză din München, Academia Europeană din Londra (European Academy of Sciences), Academia de Științe din Heidelberg, Academia Româno-Americană ș.a.m.d.), E. Coșeriu a dăborat, în opinia exegetilor operei sale, cea mai importantă teorie lingvistică din a doua jumătate a secolului trecut. Publicând în timpul vieții zeci de volume și sute de studii, traduse în foarte multe limbi, inclusiv în finlandeză, cehă, rusă și japoneză, el a lăsat și o impresionantă operă în manuscris. Astfel, Arhiva E. Coșeriu de la Universitatea Karl Eberhard din Tübingen, inaugurată în 2005, a început publicarea unor opere magistrale inedite. Date fiind toate acestea, era firesc ca, pe parcursul anului ce se apropie de sfârșit, să se organizeze manifestări științifice cu caracter comemorativ în mai multe țări din Europa.

Activitățile științifico-comemorative au început la Cluj, în zilele de 6 și 7 mai, unde, în cadrul Coloquiului „Limba română – abordări tradiționale și moderne”, secțiunea de lingvistică a fost dedicată în întregime lui Eugeniu Coșeriu. Într-un

<http://www.dacoromania.inst-puscariu.ro>

https://ro.wikipedia.org/wiki/Eugen\_Coseriu

WIKIPEDIA  
Enciclopedia liberă

Articol Discuție

CEE Spring: scrieți articole despre Europa Centrală și de Est și puteți câștiga un premiu!

Eugen Coșeriu

De la Wikipedia, enciclopedia liberă

**Eugeniu Coșeriu** (sau **Eugenio Coseriu**; n. 27 Iulie 1921, comuna Mihăileni, județul interbelic Bălți, România, azi în Republica Moldova – d. 7 septembrie 2002, Tübingen, Germania) a fost un lingvist român din exil<sup>[1]</sup>, membru de onoare al Academiei Române (din 1991)<sup>[2]</sup>. Este fondatorul primei școli lingvistice din America de Sud și al școlii lingvistice de la Tübingen. Părinte a ceea ce azi se numește lingvistica integrală, Eugeniu Coșeriu este unul dintre cei mai importanți lingviști ai secolului XX.

Cuprins [ascunde]

- Studii
- Activitatea științifică
- Opera lingvistică (selectivă)
- Note
- Afilieri



Eugen Coșeriu

curierul-iasi.ro/eugen-coseriu-geniu-al-lingvisticii-4693/comment-page-1

de Iasi  
**Curierul**

Prima pagina Despre noi Anunțuri utile Adrese utile Fa o sesizare Istoriul Curierului Contact Parteneri

**Eugen Coșeriu, geniu al lingvisticii**

Publicat de **Curierul de Iasi** la data de 14/11/2011

CURIERUL DE IAȘI vă prezintă personalitățile care au primit titlul de "Cetățean de onoare" al municipiului Iași în ultimele două decenii

Profesorul Eugen Coșeriu a primit titlul de cetățean de onoare al Iașului în anul 1992. Personalitate deosebită a lingvisticii mondiale, Eugen Coșeriu s-a născut la 21 Iulie 1921 în satul Mihăileni, Județul Bălți din Republica Moldova. A urmat școala din satul natal, apoi Liceul "Ion Creangă" din Bălți. În 1939 este student la Facultatea de Litere și de Filozofie a Universității din Iași, unde a obținut o bursă de studii în Italia. Mai târziu, profesorul a declarat: *"nu am plecat niciodată ci numai m-am ridicat deasupra Mihăilenilor la o înălțime destul de mare ca să pot îmbrățișa Universul"*. Susține consecutiv două doctorate – în Litere la Roma (1944) și în filozofie la Milano (1949). Din 1951 profesază la Universitatea din Montevideo (Uruguay, iar din 1961 și până la sfârșitul vieții sale

Bine ati venit

Curierul de Iasi este un buletin de presa editat din anul 2003 de **Primăria Municipiului Iasi**.

Curierul de Iasi apare o data pe saptamana pe suport de hartie si este actualizat zilnic pe site-ul [www.curierul-iasi.ro](http://www.curierul-iasi.ro).

Va invitam sa dati like pe pagina Curierul de Iasi pentru a fi la curent cu ultimele noutati din oras!

<https://ro.wikipedia.org/wiki/Eugen>

<http://curierul-iasi.ro/eugen-coseriu>

https://cezarsalahor.wordpress.com/2008/07/27/eugeniu-coseriu/

Acasă Biografie Descarcă Contact

**Eugeniu Coșeriu o parte a tezaurului românesc**

admin / 27 Iulie 2008

Eugeniu Coșeriu  
Eugeniu Coșeriu

„a promova sub orice formă o limbă moldovenească, deosebită de limba română este, din punct de vedere strict lingvistic, ori o greșală naivă, ori o fraudă științifică. Din punct de vedere istoric și practic este o absurditate, o utopie și din punct de vedere politic e o anulare a identității etnice și culturale a unui popor și deci un act de genocid etnico-cultural”.

Maeștrul Eugen Coșeriu, ar fi împlinit astăzi 87 de ani. S-a născut la 27 Iulie 1921, în comuna Mihăileni, fostul județ Bălți. A fost unul puținii filologi româniști, de talie mondială. A fost Doctor în Filologie și Filosofie, autorul a unui număr de peste 50 de volume și a mii de pagini de exegeză, al unor noi teorii despre principiile fundamentale ale filologiei, contribuie la îmbogățirea metodologiei disciplinării lingvistice. A fost ales membru de onoare a Academiei Române (1991). Conform afirmației lui Mircea Bortăci (Universitatea din Cluj), Eugen

FACEBOOK

MIȘCAREA CONSERVATOARE

MOLDOVA ORTODOXA

Ortodoxia Tinerilor

Comentarii recente

Urmărește

<https://cezarsalahor.wordpress.com>

www.poezie.ro/index.php/press/13994539/In\_Memoriuam\_Eugen\_Cose

agonia.ro Alexandria

Cu gândul la nefericită BASARABIE...

IN MEMORIAM 90  
**EUGENIU COSERIU**  
1921 - 2002

Expoziție de carte și documente  
Iunie 2011

©Angela.Furtuna

<http://www.poezie.ro/index.php>

# PREZENȚE ÎN BAZE DE DATE

<http://web.a.ebscohost.com/ehost>

<http://link.springer.com/search>

Идет поиск: Research Starters - Sociology, Показать все | Выбрать базы данных  
Eugeniu Coseriu

Базовый поиск | Расширенный поиск | История поиска

Результаты могут быть доступны также для: Eugenio Coseriu, Eugenia Coseriu, Eugenio Coseriu

Уточнить результаты

Текущий поиск

Найти все основные термины:  
Eugeniu Coseriu

Расширители  
Использовать соответствующие слова

Также вести поиск в тексте статей

Ограничители  
Полный текст

Ограничение до  
 Полный текст  
 Доступны ссылки на

Результаты поиска: 1 - 6 из 6

1. Teaching and Learning Idioms in English (Theoretical and Practical Considerations).

By TĂRCĂOANU, Mihaela Cătălina. *Scientific Journal of Humanistic Studies*. 1. Chat Abstract: Traditionally, teaching and learning idioms in English are to be taught in a foreign language context. Theoretical and practical parameters that should be taken into account in framing the linguistic theory involved when teaching and learning idioms – E. Coseriu's sense, discourse, expressive competence etc. There is Wetterschauung, linguistic competence, linguistic performance considerations will treat English phraseology, the concept of idiom, traditional and modern, advantages and disadvantages. Academic Search Premier 83475779, Базы данных: Academic Search Premier

Тема: IDIOMS, LANGUAGE & LANGUAGES, LINGUISTICS

Argutie et publicitate	208
"Romania Has Stopped...	215
Teaching and Learning...	229
The Development of T...	230
"Chrysalides" of the...	236

Полный текст PDF (1MB)

Teaching and Learning Idioms in English (Theoretical and Practical Considerations)

**Linguistics**

Mihaela Cătălina TĂRCĂOANU<sup>1</sup>

Teaching and Learning Idioms in English (Theoretical and Practical Considerations)

Abstract  
Traditionally, teaching and learning idioms was a neglected topic, but it is very challenging and enlightening and this is why I have chosen to treat it in my paper, in which I will focus on the theoretical and practical parameters that should be taken into consideration when English idioms are to be taught in a foreign language context. *Theoretical Considerations* will be useful to me in framing the linguistic theory involved when teaching and learning idioms – Eugeniu Coseriu integral linguistics – test Linguistics, sense, discourse, expressive competence etc. There is a very close connection between English Wetterschauung, linguistic competence, linguistic performance, designation, meaning and sense. *Practical considerations* will treat English phraseology, the concept of idiom, teaching and learning idioms via different media, traditional and modern, advantages and disadvantages.

Keywords: Wetterschauung, idiom, text linguistics, linguistic competence, linguistic performance

Introduction  
... reflects the English ... missing an important cultural element of the language they strive to speak fluently. If we choose to teach, we must cope with any challenge that might appear like

Springer Link

Coseriu

Home • Contact Us

102 Result(s) for "Coseriu" within Education & Language

Sort By: Relevance | Date Published

Page 1 of 6

Content Type

Chapter	64
Article	38

Discipline

Education & Language	44
Philosophy	10
Psychology	7
Computer Science	5
Social Sciences	2

Subdiscipline

Linguistics	44
Cognitive Psychology	5
Higher Education	4

The Evolution of Saussurean Principles and Their Relevance to Contemporary Theories of Language

In the general introduction to our study outlining the principles and goals of the present inquiry use has been made of a certain set of notions first put forward by T. S. Kuhn in his now famous Structure of Science... E. F. K. Koerner in *Ferdinand de Saussure (1973)*

Look Inside | Get Access

F. de Saussure and the Development of His Linguistic Theory

In a recent bibliographical record of the "Geneva School of Linguistics" M. Mounie-Lema observed that concerning the life of Ferdinand de Saussure "there is little to be said" (1969:4). Everyone who is familiar with E. F. K. Koerner in *Ferdinand de Saussure (1973)*

Look Inside | Get Access

Linguistic Competence: What is it Really?

EUGENIU COSERIU

The Presidential Address of the Modern Humanities Research Association read at University College, London, on 11 January 1965

"Conoscere è distinguere" (B. Croce): To attain scientific knowledge is, first of all, to make distinctions. Hence, if I were asked what I consider to be my main contribution to the understanding of language and consequently to the foundation of linguistics or, to put it in other words, what constitutes my permanent frame of reference, the very often implicit fundamental principle underlying my treatment of the different, general, or particular linguistic problems, I would answer that it is a relatively simple distinction, one also made intuitively by the speakers of any language, which became entirely clear to me only around 1955; in any case, it was only in 1955 that I formulated it explicitly and undertook to justify it. This distinction, which originated as a result of the discomfort with the distinction *langue/p parole, language/speech* in the context of the post-Saussurean discussion of these notions, concerns in reality the levels of language, but applies first of all to what in the last decades has been called "linguistic competence" and what I called at that time and still continue to call "linguistic knowledge" (*sahe linguistica*). And I consider this distinction to be important, as it enables us to assign a precise position to the different problem areas of linguistics and to its various questions with respect to the complex object language. It has been, for me at least, a helpful epistemological frame of reference for the interpretation not only of the various linguistic problems ranging from that of linguistic change to that of translation and of linguistic correctness, but also of the structure of the linguistic disciplines themselves and of recent developments in linguistics.<sup>2</sup> I shall say more about this in the second half of

Semiotics in East and West  
Germany and Austria

Annemarie Lange-Seidl

I. The Semiotic Tradition in German-Speaking Countries

More than is usually done in present practice, we should distinguish between the history of semiotics as a scientific discipline, and the tradition of reflecting on sign concepts, sign use, or sign constitution, in a given country or culture.

A. History of Semiotics As a Scientific Discipline

Over the past century, there have been two German books bearing the title *Semiotik*, one by Husserl (1890/1970), the other by Hermes (1938).

signs (p. 344), natural and artificial signs (p. 345, 349), formal and material signs (p. 345). His investigations into expression versus meaning, *Beideutung* (meaning) versus *Bezeichnung* (signification), the *Sinnhorizont* (horizon of significance; cf. Trabant 1975, pp. 277–283), independent and dependent meanings ("*unabhängige und mediabehängige Bedeutungen*"), and "*Logik der Bedeutungskategorien*" truly belong to a history of German semiotics.

German phenomenology, deriving from Husserl's ideas and promoted by his students, has not yet been treated sufficiently from a semiotic point of view. Husserl's publications and still unpublished manuscripts cover such a wealth of semiotic topics that symposia on Husserl could become a bonanza for semioticians.

<https://doaj.org/search>

DOAJ DIRECTORY OF OPEN ACCESS JOURNALS

Home Search Browse Subjects Apply News About For Publishers API Login

share | embed | 10 | order by ... relevance | search all

Journal vs Articles Journals (1) Articles (24)

Subject Journal license Publisher Full Text language

1 - 10 of 25

- Alcances y límites de la traducción Eugenio Coseriu Lexis, 1997,21(2):163-184 Abstract | Full Text
- The dictionnaire suisse romande and differential lexicography René G. Strehler Cadenas de Tradução, 2013,2(32):57-80 DOI 10.5000 Abstract | Full Text
- Diez tesis a propósito de la esencia del leng Eugenio COSERIU, Federico Pastene Labrin, Johannes Literatura y Lingüística, 2006,(17):327-331 Full Text
- Eicentenario, identidad y cambio lingüístico futura en San Juan, Argentina, durante el siglo

Linguistik online

Home Linguistik online 56, 6/2012

Information: Deutsch English Français Español

Marina Zorman (Ljubljana)

Impressum

Fondé sur la thèse de doctorat de l'auteur, cet article présente la méthodologie suivie et les résultats obtenus dans l'application de la linguistique Coserienne à la recherche de la synonymie. Cette thèse, publiée sous le titre *O sinonimji* [Sur la synonymie], a eu pour but d'élaborer une méthode d'analyse des relations entre des expressions synonymes au sein d'un corpus de textes, et de décrire comment le choix des synonymes influence le sens du texte.

La synonymie est communément reconnue comme étant un rapport d'identité ou de proximité sémantique entre des expressions linguistiques. Pourtant, il n'existe aucune définition satisfaisante de ce phénomène pluridimensionnel, bien qu'en plus d'avoir été l'objet d'une étude intensive de la sémantique, la synonymie a suscité beaucoup d'intérêt en rhétorique, en stylistique, en linguistique textuelle, en sociolinguistique, en pragmatique, en analyse du discours et en philosophie. Les définitions de la synonymie proposées par les représentants de diverses théories sémantiques ont provoqué des controverses au sujet du concept même de synonymie. L'une de ces controverses réside dans le fait de savoir si la synonymie est un fait du système

www.scielo.org/scielo.php?script=sci\_arttext&id=50716-58112006000

Literatura y Lingüística Nº 17, págs: 327-331

### Diez tesis a propósito de la esencia del lenguaje y del significado<sup>1</sup>

Eugenio COSERIU, Federico Pastene Labrin, Dr. Johannes Katabek

(Texto inédito enviado a los congresistas del Coloquio Internacional "Percepción del mundo y percepción del lenguaje" Estrasburgo, 7-10 octubre 1999)  
Texto traducido por Federico Pastene Labrin  
Chileno,  
Universidad del Bío-Bío, Chile  
fpastene@pehuen.chillan.ubiobio.cl  
Supervisión del Dr. Johannes Katabek, U. de Tubinga.  
jkatabek@bellio.compuserve.de

#### 1. Prioridad absoluta del lenguaje

El error fundamental de la mayor parte de las teorías (o "filosofías") sobre el lenguaje es querer reducirlo a otra facultad o actividad entre las facultades (o actividades libres) del hombre: al ente (pensamiento racional), al espíritu práctico o al arte. El lenguaje no se deja reducir a "lo pensante", ni a "lo práctico", ni a "lo artístico", es la primera de las dos dimensiones del ser del hombre. El lenguaje es la única actividad que trabaja y habla, en el sentido que el hombre se construye constantemente un mundo a través del lenguaje, se construye un mundo adecuado a su ser espiritual, sensible es representable, pero no es pensable). En este sentido, como en todas las formas de desarrollo del espíritu humano, el lenguaje, se desprende de este hecho fundame

Tfs Tidsskrift for Sprogforskning

HOME ABOUT LOGIN SEARCH CURRENT ARCHIVES ANNOUNCEMENTS \$\$\$

Home > Vol 3, No 1 (2005) > Nielsen

### Braucht eine Textlinguistik Kategorien des Sinns? Sinnkritische Bemerkungen zu Frege, Coseriu und Luhmann

Karsten Hvidtfelt Nielsen

Abstract

In this paper, I inquire whether the discipline of discourse analysis (textual linguistics) needs to accept categories of meaning into its work. I direct the inquiry from the position of meaning scepticism such as argued in Nielsen (2003). The consequences of discarding meaning as an object of textual research are illuminated by means of a model that, taking textual usage for its object, turns usage into a purely material, deterministic and decidable affair. As contrast, three non-material, non-deterministic and undecidable models of meanings are presented: one assembling Frege's scattered comments on linguistic matters into a conception of meaning as sceptical as my own, one depicting Coseriu's approach to meaning as a hermeneutic mix of psychology (Bühler) and glossematics (Hjelmslev), and one attempting to bring out the internal (and intended) paradoxes of Luhmann's constructivist theory of meaning. I conclude by intimating that discourse analysis will have to choose: either they abandon meaning, or their work will have an equal share in the undecidabilities (be they hermeneutic, constructivist or whatever) of meaning.

Full Text:  
PDF (DANSK)  
DOI: <http://dx.doi.org/10.7146/tfs.v3i1.83>

This website uses cookies to allow us to see how the site is used. The cookies cannot identify you or any content at your own computer.

lexis

revistas.pucp.edu.pe/index.php/lexis/article/view/1509

HERRAMIENTAS DEL ARTÍCULO

- Imprima este artículo
- Metadatos de indexación
- Cómo citar un elemento
- Envíe este artículo por correo electrónico (Inicie sesión)
- Enviar un correo electrónico al autor/a (Inicie sesión)
- Publique un comentario (Inicie sesión)

CONTENIDO DE LA REVISTA

Buscar

Ámbito de la búsqueda

Todo

Buscar

EXAMINAR

Inicio > Vol. 34, Núm. 2 (2010) > Wiesse Rebagliati

### Númerus: Coseriu, Jakobson y el estatus del plano sonoro en la poesía

Jorge Wiesse Rebagliati

#### Resumen

Al criticar la noción jacobsoniana de "función poética" en tanto elemento determinante de la poetividad de un texto, Eugenio Coseriu se refiere a la métrica con un símil. Dice que esta y todos los fenómenos que la antigua retórica agrupaba bajo el término "númerus" cumplen, en la obra poética, la misma función que el marco en un cuadro. El presente artículo, aun aceptando las críticas de Coseriu a las ideas de Roman Jakobson, argumenta que la comparación de Coseriu resulta inapropiada para explicar el estatus del plano sonoro en la poesía. La adaración sirve para especificar la función de este plano en la construcción del sentido a partir de la poesía y para precisar la idea del signo estético, planteada por la glossemática de Louis Hjelmslev y Sven Johansen, y adoptada —con modificaciones— por Eugenio Coseriu y Jürgen Trabant.

# BIBLIOGRAFIE

1. **BALACCIU, Jana.** *Dicționar de lingviști și filologi români.* București: Albatros, 1978. pp. 102-103.
2. **BANTOȘ, Ana, MORARU, Anatol** et al. Evocare Eugeniu Coșeriu : [ancheta revistei "Contrafort"]. In: *Contrafort.* 2003, nr 10-11, pp. 16-33. ISSN 1223-1576.
3. **BORCILĂ, Mircea.** Opera lui Coșeriu a învins veacurile. In: *Contrafort.* 2003, nr 10-11, pp. 14-15. ISSN 1223-1576.
4. **COȘERIU, Eugeniu.** "Destinul Basarabiei îl văd cu speranța și cu mare teamă... Trăiesc intens acest destin și mă doare în mod constant". In: *Contrafort.* 2003, nr 10-11, pp. 26-27. ISSN 1223-1576
5. **COȘERIU, Eugeniu.** *Universul din scoică.* Ch. : Știința, 2004. 70 p. ISBN 9975-67-456-9.
6. *Omagiu lui Eugeniu Coșeriu : La împlinirea vârstei de 80 de ani.* Oradea : Imprimeria de Vest, 2001. 32 p. ISBN 973-8195-11-x.
7. *Un lingvist pentru secolul XXI : Materiale ale Colocviului Int. "Filologia sec. XXI" organizat cu prilejul a 80 de ani din ziua nașterii Prof. Eugeniu Coșeriu (Bălți, 18-19 mai 2001).* Ch. : Știința, 2002. 224 p. ISBN9975-67-293-0.

# RESURSE ELECTRONICE

- [Colecțiile Bibliotecii Științifice USARB-http://tinread.usb.md:888/tinread /tinread. Jsp](http://tinread.usb.md:888/tinread /tinread. Jsp)
- [http://81.180.66.9:1701/primo\\_library/libweb/action/search.do?mode=Basic&vid=373SUO\\_V1&tab=usarb&](http://81.180.66.9:1701/primo_library/libweb/action/search.do?mode=Basic&vid=373SUO_V1&tab=usarb&)
- <http://www.limbaromana.md>
- <http://www.literaturasiarta.md>
- <http://www.timpul.md/articol/eugeniu-coseriu>
- <http://www.coseriu.de/>
- <http://www.rightwords.ro/autori>
- <http://www.contrafort.md>
- <http://www.trm.md/ro/cultura>
- <http://www.dacoromania.inst-puscariu.ro>
- <http://web.a.ebscohost.com/ehost>
- <http://link.springer.com/search>
- <https://doaj.org/search>
- <http://www.poezie.ro/index.php/press>
- <http://curierul-iasi.ro/eugen-coseriu-geniu-al-lingvisticii-4693>
- [https://ro.wikipedia.org/wiki/Eugen\\_Co%C8%99eriu](https://ro.wikipedia.org/wiki/Eugen_Co%C8%99eriu)
- <https://cezarsalahor.wordpress.com/2008/07/27/eugeniu-coseriu/>
- <https://ru.scribd.com/doc/31939866/>
- <http://hermeneia.ro/wp-content/uploads>

**Realizat:**

**Marina MAGHER,**

șef oficiu,

**Coordonator:**

**Valentina TOPALO,**

șef Centru Manifestări Info-Bibliotecare

**2016**